

**Termini delle funzioni InControl Touch Pro e Pivi Pro**  
**Entrata in vigore: 7 agosto 2020**

Nei presenti Termini, "noi/nostro" indicano Jaguar Land Rover Limited (numero di registrazione 1672070), con sede legale in Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF.

**1. Informazioni sui presenti Termini**

I seguenti termini e condizioni (di seguito, i "**Termini**") sono applicabili ai veicoli muniti di InControl Touch Pro o Pivi Pro e sono relativi alle funzioni del sistema di informazione e intrattenimento, dei servizi collegati e di aggiornamento del software (inclusa la totalità di software, immagini, testo, dati e altri contenuti facenti parte di queste funzioni o correlati a esse) (le "**Funzioni**"). Si prega di notare che non tutte le Funzioni possono essere disponibili sul veicolo, in quanto questo dipende dalle specifiche relative al modello del veicolo e al Paese. Si prega di contattare il concessionario autorizzato per i dettagli.

Potrebbe essere chiesto all'utente di accettare le informative sulla privacy e i termini aggiuntivi applicabili all'utente finale quando utilizza determinate Funzioni, quali ad esempio quelle fornite tramite nostri fornitori terzi selezionati, o che permettono all'utente di accedere ad app o a contenuti online (ad esempio, il servizio InControl Touch Pro "Live").

Per InControl Touch Pro, si applicano i termini dei fornitori terzi per le funzioni di navigazione e le Funzioni multimediali Gracenote. Essi sono disponibili qui:

- <https://legal.here.com/terms>
- <https://legal.here.com/privacy>
- Consultare il manuale dell'utente del veicolo per i termini di utilizzo delle funzioni multimediali Gracenote.

Per Pivi Pro, si applicano i termini dei fornitori terzi per le funzioni di navigazione e connettività della rete mobile (inclusa la Politica corretto utilizzo). Essi sono disponibili qui:

- <https://legal.here.com/terms>
- <https://legal.here.com/privacy>
- <https://move.tatacommunications.com/terms-and-conditions>
- <https://move.tatacommunications.com/policies/privacy>

Utilizzando le Funzioni, l'utente accetta i presenti Termini e prende atto dei termini e delle informative sulla privacy dei fornitori delle Funzioni. Si prega di leggere attentamente tali documenti. **In particolare, si richiama l'attenzione sulle clausole 2 (SIM e addebiti dati), 7 (Utilizzo dei dati e privacy) e 8 (Limitazione di responsabilità).**

In alcuni mercati, al fine di soddisfare i requisiti di legge locali, il fornitore di servizi di rete mobile potrebbe richiedere di completare un processo di verifica elettronica dell'identità per attivare la SIM installata in fabbrica.

#### IMPORTANTE:

- L'utente si assume la responsabilità di garantire che eventuali altre persone cui consenta di utilizzare il veicolo siano a conoscenza dei presenti Termini e utilizzino le Funzioni in conformità a essi.
- I presenti Termini si applicano anche se l'utente utilizza le Funzioni su un veicolo che fa parte di un "parco auto", anche se non ha acquistato o noleggiato il veicolo o non si è abbonato alle Funzioni personalmente. Un parco auto è costituito da un gruppo di veicoli di proprietà, concessi a noleggio o gestiti da un'azienda o da altra organizzazione, e non da un individuo o da una famiglia. Ad esempio, potrebbe essere il caso di un veicolo a noleggio fornito all'utente da una società di noleggio, di un veicolo messo a disposizione dell'utente dal suo datore di lavoro, oppure di un veicolo concesso in prestito temporaneo all'utente da noi o dai nostri concessionari autorizzati.
- I presenti Termini sono applicabili a qualsiasi accesso e utilizzo delle Funzioni, sia mediante SIM installata in fabbrica o inserita dall'utente, sia mediante connessione Wi-Fi.

Per qualsiasi domanda relativa ai presenti Termini, contattare il concessionario autorizzato di riferimento.

## **2. SIM e addebiti dati**

- 2.1 L'utente necessiterà di una scheda SIM e di un piano dati per utilizzare determinate Funzioni e funzionalità (ad esempio, Hotspot Wi-Fi, browser Web InControl Touch Pro e il servizio "Live", ove disponibili). La SIM sul veicolo deve essere perfettamente operativa e le relative Funzioni o funzionalità potrebbero non essere utilizzabili se essa è danneggiata, viene rimossa o non è installata correttamente.
- 2.2 La SIM può essere fornita in dotazione con il veicolo (integrata nel veicolo o da inserire nell'apposito slot) oppure può essere acquistata separatamente o reperita dall'utente, a seconda della specifica relativa al modello del veicolo e al Paese.
- 2.3 Se una SIM da inserire nell'apposito slot viene fornita in dotazione con il veicolo e l'utente sceglie di sostituirla, sarà responsabile per tutti gli addebiti dati relativi all'uso della SIM sostitutiva.
- 2.4 Sono a carico dell'utente tutti gli addebiti del piano dati e applicati dai fornitori di servizi di rete relativi alla sua SIM e all'utilizzo delle Funzioni (dopo la scadenza di un eventuale periodo di prova iniziale gratuito o di un piano con traffico dati incluso, se

applicabile). Tale responsabilità può includere tutti gli addebiti applicati dal fornitore di servizi di rete per il roaming internazionale dei dati. Le impostazioni di connettività sul veicolo consentono di attivare o disattivare la connettività mobile per il piano dati; si prega di controllare queste impostazioni per evitare addebiti collegati al roaming internazionale. Gli Aggiornamenti software non sono interessati.

2.5 Qualora l'utente cessi di possedere o di utilizzare il veicolo, dovrà rimuovere la propria SIM. In caso contrario, continuerà a essere responsabile di eventuali addebiti relativi al piano dati per l'uso delle Funzioni sul veicolo.

2.6 La trasmissione dei dati tramite SIM installata in fabbrica avviene attraverso le reti di telecomunicazione mobile messe a disposizione e gestite dal nostro fornitore di servizi di rete mobile (di seguito, il "Fornitore di servizi RM"), direttamente o attraverso un fornitore locale licenziatario, con il quale il Fornitore di servizi RM abbia concluso accordo contrattuale. Il Fornitore di servizi RM agisce in qualità di fornitore di servizi di telecomunicazione per le Funzioni. L'utente è tenuto ad accettare i termini e le condizioni di utilizzo del Fornitore per avvalersi dei servizi di rete di telecomunicazione mobile. Per Pivi Pro, questi corrispondono ai termini e alle condizioni del fornitore di servizi di rete di cui alla precedente clausola 1. Per InControl Touch Pro, questi corrispondono ai termini e alle condizioni del fornitore di servizi di rete che l'utente accetta al momento della registrazione e dell'attivazione della SIM inserita nell'apposito slot del veicolo.

### **3. Account e abbonamenti dell'utente**

3.1 Per utilizzare determinate Funzioni e funzionalità, l'utente dovrà anzitutto (a) configurare un account (ad esempio un account InControl o un account di navigazione Touch Pro), e inoltre (b) disporre di un abbonamento valido (l'abbonamento conferisce all'utente il diritto ad accedere a una Funzione collegata e a utilizzarla per un determinato periodo di tempo).

3.2 Un periodo di abbonamento iniziale è incluso al momento dell'acquisto del veicolo o del pacchetto opzioni, a seconda della Funzione e della specifica per il modello del veicolo e il paese. Per continuare a utilizzare la relativa Funzione dopo il periodo di abbonamento iniziale, è necessario rinnovare l'abbonamento e corrispondere i costi di rinnovo applicabili. Ulteriori informazioni sull'abbonamento iniziale e su come rinnovarlo possono essere richieste al concessionario autorizzato di riferimento.

3.3 L'utente è responsabile dell'annullamento del proprio account qualora cessi di possedere o di utilizzare il veicolo (ad esempio, in caso di vendita del veicolo, scadenza del suo contratto di noleggio o se il veicolo viene smarrito o viene rubato). L'utente deve rimuovere il profilo e l'account dal veicolo, eliminare il proprio account e disabilitare la connettività mobile nelle impostazioni di connettività del veicolo.

3.4 È responsabilità dell'utente mantenere le informazioni dell'account corrette e aggiornate, così come di conservare le informazioni di accesso al sicuro e riservate. Salvo nei casi di nostra colpa, decliniamo ogni responsabilità per eventuali accessi e utilizzi non autorizzati dell'account dell'utente o delle Funzioni.

3.5 Dopo la data di scadenza dell'abbonamento, avremo facoltà di procedere all'eliminazione di tutti i documenti e i dati relativi all'utente in nostro possesso o sotto il nostro controllo, senza alcuna responsabilità nei suoi confronti.

#### **4. Aggiornamenti software**

4.1 Nei presenti Termini, per "**Aggiornamenti software**" si intendono aggiornamenti software "over the air" per InControl Touch Pro, Pivi Pro o altri sistemi, che possono essere scaricati direttamente nel veicolo per preservare o modificare tali sistemi o per apportare miglioramenti alle funzioni e funzionalità del veicolo.

4.2 Quando il veicolo è collegato, gli Aggiornamenti software saranno periodicamente disponibili per i sistemi del veicolo. È possibile verificare la disponibilità degli Aggiornamenti software nelle impostazioni del veicolo, o potremmo essere noi stessi ad avviarli.

4.3 A seconda del tipo di Aggiornamento software, delle specifiche del veicolo e dei requisiti del mercato locale, gli Aggiornamenti software possono essere scaricati e installati automaticamente oppure ri-programmati o rifiutati dall'utente.

4.4 Si prega di prendere visione delle seguenti disposizioni importanti relativi agli Aggiornamenti software:

(a) A seconda delle specifiche del veicolo, gli Aggiornamenti software possono essere scaricati tramite la SIM integrata nel veicolo, una SIM inserita nell'apposito slot del veicolo o tramite connessione Wi-Fi. Tenere presente che gli Aggiornamenti software scaricati tramite una SIM non integrata nel veicolo in fabbrica potrebbero comportare addebiti sul piano dati della SIM;

(b) Durante l'installazione di alcuni tipi di Aggiornamenti software, è possibile che determinati servizi e funzioni del veicolo (ad esempio, SOS Chiamata di Emergenza, Assistenza stradale ottimizzata, il servizio InControl Secure Tracker/Secure Tracker Pro e alcune funzionalità di InControl Remote App) siano temporaneamente disattivati. È opportuno procedere all'installazione di tali Aggiornamenti software solo quando non è necessario guidare il veicolo e questo sia parcheggiato in un luogo sicuro e protetto;

(c) Gli Aggiornamenti software potrebbero non venire installati correttamente se il veicolo sia dotato di hardware o software non standard;

- (d) Gli Aggiornamenti software sovrascriveranno il software presente sul veicolo, incluso eventuale software non standard di terzi;
  - (e) In caso di domande o problemi relativi agli Aggiornamenti software, contattare il concessionario autorizzato di riferimento.
- 4.5 Se il proprio veicolo appartiene a un parco auto, tenere presente che il proprietario potrebbe disporre di termini e condizioni, politiche o procedure che potrebbero influire sull'utilizzo degli Aggiornamenti software. È responsabilità dell'utente verificare con il proprietario del parco auto le modalità di utilizzo degli Aggiornamenti software sul proprio veicolo parte del parco auto.
- 4.6 Al fine di fornire all'utente un Aggiornamento software, potremmo raccogliere e trattare alcuni dati relativi al veicolo, quali il numero di identificazione del veicolo e le informazioni sulla posizione. Tali dati verranno normalmente utilizzati per determinare la disponibilità e/o l'idoneità di un Aggiornamento software nel mercato dell'utente o, in alternativa, verranno specificati come parte di una release.

## **5. Contenuti e servizi di terze parti**

- 5.1 Pivi Pro e InControl Touch Pro permettono all'utente di accedere a determinati contenuti e servizi di terze parti tramite le Funzioni presenti sul veicolo (ad esempio, "Live" su InControl Touch Pro). Abbiamo selezionato tali servizi e contenuti di terze parti e li abbiamo resi disponibili per l'accesso a vantaggio dei nostri clienti.
- 5.2 I contenuti e i servizi di terze parti vengono resi disponibili dai nostri fornitori terzi selezionati. I contenuti e i servizi di terze parti possono essere soggetti ai termini e condizioni e alle informative sulla privacy (separati dai presenti Termini) del relativo fornitore terzo. Se del caso, l'utente dovrà leggerli e accettarli per poter accedere a tali contenuti e servizi di terze parti e per utilizzarli. Ad esempio, per utilizzare le funzioni collegate ai social media, l'utente necessiterà di un proprio account presso il fornitore del servizio di social media in questione, del quale dovrà accettare termini e informative sulla privacy.
- 5.3 Non siamo responsabili per eventuali accordi o contratti tra l'utente e i fornitori terzi di contenuti e servizi, i cui rischi e costi sono totalmente a carico dell'utente. Ad esempio, l'utente è responsabile del pagamento di eventuali addebiti relativi ad app di terze parti che abbia scaricato o alle quali si sia abbonato.
- 5.4 La selezione di contenuti e servizi di terze parti disponibili per il veicolo dell'utente può essere soggetta a modifica. Ci riserviamo il diritto di modificare, sospendere, rimuovere o disabilitare l'accesso a qualsiasi contenuto o servizio di terze parti, in qualsiasi momento e senza preavviso.

- 5.5 Potremmo periodicamente rendere disponibili aggiornamenti ai contenuti e ai servizi di terzi, che potrebbero richiedere all'utente di accettare i nuovi termini e condizioni e le informative sulla privacy adottati dai terzi.

## **6. Utilizzo delle Funzioni**

- 6.1 Le Funzioni vengono rese da noi disponibili esclusivamente per uso privato domestico o per l'uso interno da parte dell'azienda dell'utente in connessione al veicolo. Le Funzioni devono essere utilizzate solo per lo scopo previsto e non a scopo di rivendita. L'utente non deve utilizzare, né deve consentire l'utilizzo delle Funzioni da parte di altri, con modalità che abbiano le seguenti caratteristiche:

- (a) siano illegali, vietate o limitate in qualsiasi paese in cui l'utente intende utilizzare o utilizza le Funzioni (ad esempio laddove l'uso delle informazioni di geolocalizzazione della telecamera di sicurezza non sia consentito);
- (b) non siano sicure o mettano a rischio la sicurezza dell'utente, dei suoi passeggeri o di qualsiasi altra persona;
- (c) danneggino il veicolo, qualsivoglia dato, software, dispositivo, sistema informatico o rete;
- (d) non siano da noi autorizzate o violino qualsivoglia diritto di proprietà intellettuale (inclusi quelli dei nostri fornitori terzi).

- 6.2 Oltre alle condizioni di cui alla clausola 6.1, l'utente non è autorizzato a utilizzare il browser Web InControl Touch Pro:

- (a) in modo che possa danneggiare, disabilitare, sovraccaricare, pregiudicare o compromettere la sicurezza o i sistemi nostri o del fornitore dei servizi di rete oppure interferire con altri utenti della rete; oppure
- (b) per reti di condivisione di file peer to peer ("P2P"), bit torrent, o server proxy, per eseguire attività di spamming, inviare in blocco e-mail o messaggi commerciali non richiesti, implementare in qualsiasi forma server di posta elettronica; oppure con qualsiasi modalità che comporti la fornitura di servizi che consentano l'accesso a un IP o a un indirizzo Internet pubblico.

- 6.3 L'utente è responsabile del rispetto di tutte le leggi sulla circolazione stradale e delle norme di guida sicura durante l'utilizzo delle Funzioni.

- 6.4 Compiremo ogni sforzo per garantire che le Funzioni siano disponibili e funzionino correttamente, ma non potremo garantire che le suddette (o le relative funzionalità) siano prive di errori o costantemente disponibili, o che ne sia consentito l'uso dalle leggi locali in tutti i paesi. Ad esempio, durante l'utilizzo del browser Web InControl Touch Pro, alcuni siti Web potrebbero non essere visualizzati o non funzionare correttamente sullo schermo del veicolo.

- 6.5 La disponibilità e la funzionalità di alcuni aspetti delle Funzioni dipendono dalla copertura della rete mobile e da altri fattori non soggetti al nostro controllo. Ad esempio, la connettività di rete potrebbe non essere disponibile in aree remote o in luoghi chiusi e potrebbe essere compromessa da ostacoli come colline, edifici alti e gallerie o capacità di rete. Inoltre, le Funzioni possono essere soggette a occasionali interruzioni o tempi di inattività dovuti alla manutenzione o a modifiche essenziali; cercheremo comunque sempre di ridurre al minimo eventuali indisponibilità.
- 6.6 Non possiamo garantire che i dati o i contenuti di navigazione (ad esempio, mappe, telecamere di sicurezza, limiti di velocità o dati relativi al traffico) siano precisi, completi o aggiornati. Tali dati vengono forniti per comodità, ma l'utente resta responsabile del rispetto delle leggi sulla circolazione stradale incluse la segnaletica e i limiti di velocità.
- 6.7 Ci riserviamo il diritto di modificare, sospendere, rimuovere o disabilitare l'accesso a qualsiasi Funzione o funzionalità in qualsiasi momento e senza preavviso. Questo, ad esempio, potrebbe rendersi necessario per eseguire interventi di manutenzione essenziali sui sistemi che eseguono le Funzioni, per motivi di sicurezza, se richiesto dalla legge o per sospendere la disponibilità di particolari Funzioni o funzionalità nel paese dell'utente o per i nostri clienti in generale.
- 6.8 È responsabilità dell'utente rimuovere tutte le informazioni personali, i contenuti e altri dati che potrebbe aver memorizzato sul veicolo, nella misura consentita dalle Funzioni e dalle dotazioni del veicolo stesso, prima di trasferirne la proprietà o prima di restituire un veicolo noleggiato o in leasing al suo proprietario. Ad esempio, mediante le impostazioni del browser Web è possibile eliminare i preferiti, la cronologia di navigazione ed eventuali cookie memorizzati dal browser Web InControl Touch Pro.
- 6.9 Non siamo responsabili rispetto a siti, contenuti o dati di terze parti ai quali l'utente scelga di accedere su Internet utilizzando il browser Web InControl Touch Pro, attività che l'utente svolge a proprio rischio. Tali siti Web possono utilizzare cookie o dispositivi simili. Si consiglia all'utente di leggere a sua soddisfazione i termini e condizioni, le informative sulla privacy e le politiche sui cookie dei siti Web di terze parti da lui visitati.
- 6.10 L'utilizzo di determinate Funzioni (ad esempio, il browser Web InControl Touch Pro) potrebbe essere limitato quando il veicolo è in movimento.
- 6.11 Per InControl Touch Pro, la connettività tramite Hotspot Wi-Fi non sarà disponibile se sono attive le funzioni SOS Chiamata di Emergenza, Assistenza ottimizzata o se è attivo un servizio InControl Secure Tracker/Secure Tracker Pro. Inoltre, la connettività tramite Hotspot Wi-Fi potrebbe non essere disponibile per trenta minuti dopo avere effettuato una chiamata a SOS Chiamata di Emergenza o all'Assistenza ottimizzata, oppure qualora sia aperto un ticket attivo in InControl Secure Tracker/Secure Tracker Pro.

## **7. Utilizzo dei dati e riservatezza**

- 7.1 Utilizzeremo i dati personali in conformità con i termini dell'Informativa sulla privacy di InControl, disponibile all'indirizzo: <https://incontrol.jaguar.com/jaguar-portal-owner-web/about/privacy-policy/ITA> o <https://incontrol.landrover.com/jlr-portal-owner-web/about/privacy-policy/ITA>.

## **8. Limitazione di responsabilità**

- 8.1 Se l'utente è un consumatore, può far valere i propri diritti legali in caso di mancata fornitura di servizi con un livello ragionevole di diligenza e perizia o in presenza di software difettoso o diverso dalla descrizione. L'utente può ottenere consulenza in merito ai propri diritti legali presso l'ufficio di consulenza dei cittadini o l'autorità competente in materia di norme commerciali della propria zona. Nessuno dei presenti Termini pregiudicherà tali diritti legali.
- 8.2 Nessuno dei presenti Termini limiterà o escluderà la nostra responsabilità per morte o lesioni personali derivanti da nostra negligenza; frode o falsa dichiarazione fraudolenta; qualsiasi altra responsabilità che non possa essere esclusa o limitata dalla legge inglese.
- 8.3 Fatta eccezione per quanto indicato nella clausola 8.2, o per quanto diversamente previsto da una garanzia del produttore del veicolo in corso di validità, la responsabilità complessiva derivante dai presenti Termini e in connessione con la fornitura delle Funzioni, a titolo contrattuale o extracontrattuale (inclusa, a scopo esemplificativo ma non esaustivo, la negligenza), di violazione di obblighi di legge o altrimenti, non potrà eccedere la somma a noi corrisposta dall'utente per le Funzioni.
- 8.4 Fatta eccezione per quanto previsto nella clausola 8.2, o per quanto diversamente previsto dai termini di una garanzia del produttore del veicolo in corso di validità, decliniamo in ogni caso ogni responsabilità nei confronti dell'utente per:
- (a) perdite o danni non prevedibili. Si considerano prevedibili le perdite o i danni che costituiscono una conseguenza evidente di una nostra violazione o che siano stati previsti dalle parti al momento dell'acquisto del veicolo o del pacchetto di opzioni che include le Funzioni;
  - (b) eventuali perdite commerciali derivanti dai presenti Termini o relative alle Funzioni (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, mancato profitto o ricavo, perdita di attività, interruzione dell'attività o perdita di opportunità commerciali); o
  - (c) eventuali perdite indirette o conseguenti.
- 8.5 I presenti Termini esauriscono i nostri obblighi e le nostre responsabilità in relazione alla fornitura delle Funzioni. Fatta eccezione per quanto espressamente indicato nei presenti Termini, non siamo vincolati da alcuna condizione, garanzia, dichiarazione o



altra disposizione, espressa o implicita. Eventuali condizioni, garanzie, dichiarazioni o altre disposizioni relative alla fornitura delle Funzioni, che potrebbero altrimenti essere implicite rispetto ai presenti Termini o in essi integrate per legge, common law o altrimenti, sono escluse nella misura massima consentita dalla legge.

- 8.6 Decliniamo ogni responsabilità per la mancata fornitura delle Funzioni o per eventuali effetti avversi derivanti dell'uso delle Funzioni medesime, causati da un atto o un evento al di fuori del nostro ragionevole controllo inclusi, a scopo esemplificativo, guasti o interruzioni delle reti di telecomunicazioni pubbliche o private o della rete Internet.

## **9. Interruzione o sospensione del servizio**

- 9.1 L'utente può scegliere di interrompere l'uso delle Funzioni in qualsiasi momento. Tuttavia, a seconda delle specifiche del veicolo, alcuni Aggiornamenti software potrebbero rimanere attivi. Per disattivare la connettività mobile per il piano dati, utilizzare le impostazioni di connettività del veicolo.

- 9.2 In caso di mancata conformità con i presenti Termini da parte dell'utente, potremo interrompere o sospendere immediatamente l'account o gli account, l'abbonamento o gli abbonamenti e/o l'accesso dell'utente alle funzionalità delle Funzioni, senza alcun preavviso.

## **10. Altre disposizioni di rilievo**

- 10.1 Potremo occasionalmente apportare modifiche alle Funzioni e/o ai presenti Termini a causa di: modifica dei nostri fornitori di servizi, dei loro servizi o dei relativi termini e condizioni; modifiche regolamentari o di legge; miglioramenti o modifiche alle Funzioni; e/o modifiche delle nostre pratiche in materia di privacy e di utilizzo dei dati in connessione con le Funzioni. Compiremo ogni sforzo per assicurare che qualsiasi modifica non comporti svantaggi essenziali per l'utente. A seconda del tipo di modifica, l'utente potrebbe non essere in grado di utilizzare le relative Funzioni fino all'installazione di un aggiornamento software e/o all'accettazione di eventuali nuovi termini e condizioni applicabili.
- 10.2 Nel caso in cui avessimo la necessità di contattare l'utente, utilizzeremo i recapiti indicati nell'account o, nel caso in cui l'utente non disponga di un account, i recapiti forniti al concessionario autorizzato presso il quale abbia acquistato il veicolo.
- 10.3 L'utente non sarà beneficiario terzo di qualsivoglia accordo tra noi e i fornitori delle Funzioni.
- 10.4 Tutti i diritti di proprietà intellettuale collegati alle Funzioni sono di nostra proprietà o vengono concessi in licenza a noi o ai soggetti che ce le forniscono. I diritti di utilizzo delle Funzioni sono concessi in licenza (e non venduti) all'utente, che non è titolare di alcun diritto in relazione alle Funzioni, fatta eccezione per quelli previsti nei presenti Termini.

- 10.5 L'utente può trasferire i diritti o gli obblighi di cui è titolare ai sensi dei presenti Termini a un altro soggetto solo previo nostro consenso espresso in forma scritta. Possiamo trasferire i nostri diritti e obblighi ai sensi dei Termini senza che questo pregiudichi i diritti dell'utente ai sensi dei Termini medesimi.
- 10.6 I presenti Termini continueranno ad applicarsi per il periodo di utilizzo delle Funzioni da parte dell'utente.
- 10.7 Ciascuna delle clausole dei presenti Termini è individualmente valida. Qualora un tribunale o un'autorità competente stabilisca che una di tali clausole sia illegittima o inapplicabile, le clausole restanti rimarranno pienamente in vigore.
- 10.8 Qualora non facessimo valere qualsiasi obbligo a carico dell'utente ai sensi dei presenti Termini, o non facessimo valere i nostri diritti nei confronti dell'utente o ritardassimo tale azione, ciò non implicherà la rinuncia ai nostri diritti nei confronti dell'utente, né che quest'ultimo non sia tenuto a osservare gli obblighi suddetti. Qualora rinunciassimo a perseguire una violazione dei presenti Termini da parte dell'utente, ciò avverrà esclusivamente in forma scritta e non implicherà la rinuncia automatica a far valere i nostri diritti in relazione a una violazione futura.
- 10.9 Se l'utente è un consumatore, il contratto che stipula con noi è disciplinato dalla legge inglese. Ciò implica che qualsiasi controversia o pretesa derivante da dai presenti Termini o a essi connessa sarà disciplinata dalla legge inglese. Entrambe le parti accettano la competenza non esclusiva dei tribunali di Inghilterra e Galles.
- 10.10 Nel caso di un utente non consumatore, i presenti Termini, il loro oggetto e la loro formulazione (nonché eventuali controversie o pretese non contrattuali) saranno disciplinati dalla legge inglese. Entrambe le parti accettano la competenza esclusiva dei tribunali di Inghilterra e Galles.